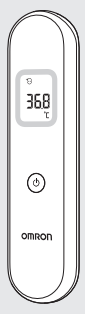
OMRON

LV

Infrasarkanais pieres termometrs
Gentle Temp 730 (MC-F300-E)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



All for Healthcare

IM-MC-F300-E-LV-04-07/2025

Ievads

Paldies, ka iegādājāties „OMRON" infrasarkano pieres termometru. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai uzziņai.

Paredzētā lietošana

Paredzētais mērķis
Šī ierīce ir digitāls termometrs, kas paredzēts temperatūras mērīšanai pie pieres.

Paredzētie pacienti
Visas paaudzes

Paredzētie lietotāji
Visas paaudzes (var ietvert pašu pacientu), kas var saprast šo lietošanas instrukciju

Klīniskais ieguvums
Lietotāja temperatūru var droši, ērti un ātri izmērīt mājas vidē.

Izmantošanas veids
Šī ierīce ir paredzēta daudzkārtējai lietošanai vairākiem pacientiem.

Ierobežojums
Pacienta temperatūrai jābūt no 34,0 °C (93,2 °F) līdz 43,0 °C (109,4 °F) vidē, kurā ir no 5,0 °C (41,0 °F) līdz 40,0 °C (104,0 °F).

Indikācija
Šo ierīci izmanto veseli cilvēki un/vai pacienti, kuriem ir iespējama ķermeņa temperatūras novirze no normas, vispārējā mājsaimniecības situācijā, lai izmērītu temperatūru pie pieres.

Saņemšana un pārbaude

Izņemiet pamatierīci un komponentus no iepakojuma un pārbaudiet, vai nav bojājumu. Ja šī pamatierīce vai citas sastāvdaļas ir bojātas, NELIETOJIET tās un konsultējieties ar vietējo „OMRON" pārstāvi.

Svarīga drošības informācija

Pirms ierīces lietošanas izlasiet šīs lietošanas instrukcijas sadaļu Svarīga drošības informācija.
Jūsu drošībai rūpīgi ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.

Kontrindikācijas

NELIETOJIET šo ierīci, ja uz pieres ir rētas vai ādas ievainojumi, piemēram, apdegumi.

Blakusparādības

Blakusparādības nav zināmas

Brīdinājums!	Norāda iespējamu apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai būtisku kaitējumu.

- Mēģinājumi pašiem noteikt diagnozi, balstoties uz mērījumu rezultātiem, var būt bīstami. Konsultējieties ar ārstu un rīkojieties saskaņā ar tā norādījumiem. Pašdiagnostika var izraisīt esošo slimību saasināšanos.
- Ļoti augstas temperatūras vai ilgstoša drudža gadījumā ir nepieciešama mediķu palīdzība – īpaši maziem bērniem. Lūdzu, sazinieties ar savu ārstu.
- Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- NEMETIET baterijas ugunī. Baterija var eksplodēt.
- NELIETOJIET šo ierīci vienlaicīgi ar citām medicīniskajām elektroierīcēm (ME). Tas var izraisīt kļūdainu ierīces darbību un/vai nepareizu rādījumu.
- Uzglabājiet baterijas bērniem un zīdaiņiem nepieejamā vietā.

Piesardzība	Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuru nenovēršot var rasties vieglas vai vidēji smagas traumas lietotājam vai pacientam, vai arī aprīkojuma vai cita īpašuma bojājums.

- Ja bērns ir norijis bateriju, nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- Ja ierīce netiks izmantota 3 mēnešus vai ilgāk, izņemiet baterijas. Pretējā gadījumā var iztecēt bateriju šķidrums, baterijas var uzkarst vai var notikt eksplozija, kā rezultātā ierīce var tikt sabojāta.
- NENOMETIET un NEPAKĻAUJIET šo ierīci spēcīgiem triecieniem vai vibrācijām.
- Ierīce nav ūdensizturīga. Rīkojoties ar šo ierīci, saglabājiet piesardzību, lai ierīcē nenonāktu šķidrums. Ja uz ierīces ir kondensāts, saudzīgi noslaukiet to ar mīkstu, sausu drānu.
- Ierīci NEDRĪKST izjaukt, labot un pārveidot. Tas var izraisīt neprecīzus mērījumu rezultātus un/vai kļūdainu termometra darbību.
- Ja gaisa temperatūra ierīces uzglabāšanas vietā atšķiras no vietas, kurā tiks mērīta ķermeņa temperatūra, pirms mērīšanas uzsākšanas atstājiet ierīci telpā uz vairāk nekā 30 minūtēm, lai tā sasiltu līdz istabas temperatūrai.
- Ja piere ir auksta, pirms temperatūras mērīšanas ir jānogaida, līdz tā ir sasilusi. Ja lietojat ledus apliekamos vai ledus kompreses vai ja veicat mērījumus uzreiz pēc ienākšanas telpā (ziemā), temperatūras mērījuma rezultāti var būt zemi.
- NEIZMANTOJIET ierīci, ja piere ir slapja, piemēram, pēc peldēšanas vai vannošanās, vai ja tā ir klāta ar sviedriem pēc fiziskas piepūles, jo šādos gadījumos ādas temperatūra var būt zemāka. Pirms mērījuma veikšanas noslaukieties un nogaidiet 30 minūtes, līdz ķermenis aklimatizējas telpā.
- NEAIZSKARIET sensoru ar pirkstiem un neelpojiet tam virsū.
- NEVEICIET mērījumus, ja ierīce ir slapja, jo rādījumi var būt neprecīzi.
- Pārbaudiet ikonu displejā gan pirms, gan pēc mērījuma, lai nodrošinātu, ka mērījums tiek veikts atbilstošā režīmā.
- Informējot ārstu par savu temperatūru, neaizmirstiet norādīt, ka temperatūra ir mērīta uz pieres.
- Utilizējiet ierīci, baterijas un sastāvdaļas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Nelikumīga utilizācija var radīt vides piesārņojumu.
- NEIZMANTOJIET ierīci, lai mērītu priekšmetu temperatūru, kas pārsniedz 100,0 °C (212,0 °F).
- Nodrošiniet, lai mērījumu veikšanas laikā mobilie tālruņi vai citas elektroierīces, kas rada magnētisko lauku, atrodas ne tuvāk kā 30 cm attālumā no termometra. Tas var izraisīt kļūdainu ierīces darbību un/vai nepareizu rādījumu.
- NEIZMANTOJIET šo ierīci nekā citādi kā tikai cilvēka pieres un/vai virsmas temperatūras noteikšanai.
- NEIEVIETOJIET baterijas, ja to polaritāte nav pareizi salāgota.
- Šajā ierīcē izmantojiet TIKAI 2 AAA sārma baterijas. NELIETOJIET cita veida baterijas. NELIETOJIET kopā jaunas un izlietotas baterijas. NELIETOJIET kopā dažādu zīmolu baterijas.
- Ja baterijas šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties skalojiet tās ar lielu daudzumu tīra ūdens. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Ja baterijas šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties nomazgājiet ādu ar lielu daudzumu tīra, remdena ūdens. Ja kairinājums, ievainojums vai sāpes nepāriet, konsultējieties ar ārstu.
- NELIETOJIET baterijas pēc to derīguma termiņa beigām.

Noderīga informācija

Kā darbojas pieres termometrs „Gentle Temp 730"

Šī ierīce mēra pieres temperatūru, uztverot mērīšanas punktā ādas izstaroto infrasarkano starojumu, un tad aprēķina ausī mērītai temperatūrai līdzvērtīgu temperatūru, izmantojot unikālu algoritmu, kas balstīts uz ķermeņa temperatūras pētījumiem.

Par ķermeņa temperatūru

Ķermeņa temperatūra ir nemainīga ķermeņa iekšējā temperatūra (saukta arī par ķermeņa kodola temperatūru). Mērot temperatūru padusē vai ausī, tiek iegūta ķermeņa virsmas temperatūra, tomēr, nekustīgi turot termometru mērīšanas vietā aptuveni 10 minūtes, tiek iegūts rādījums, kas daudz vairāk atbilst ķermeņa kodola temperatūrai.
Mērot pieres temperatūru, nav vajadzīga termometra saskare ar ķermeni, līdz ar to izmērītās temperatūras rezultāts parasti ir zemāks par padusē vai ausī noteikto.
Taču pierē ir asinsvadi, kuriem novērota daudz mazāka tendence sašaurināties (dabisks ķermeņa temperatūras pašregulācijas process), tāpēc šī ir piemērotāka vieta ķermeņa kodola temperatūras noteikšanai arī zemās apkārtējās vides temperatūrās. Piemēram, temperatūras mērījumi, kas veikti uz kājas vai rokas, nav piemēroti ķermeņa kodola temperatūras aprēķināšanai, jo šajās ķermeņa daļās asinsvadi sašaurinās. (Ņemiet vērā, ka uz pieres mērītu temperatūru var ietekmēt arī citi faktori, piemēram, sviedri, gaisa kondicionētājs utt., tāpēc mērījumus ieteicams veikt pēc iespējas nemainīgākā vidē.)
Mērot temperatūru zīdaiņiem, ņemiet vērā, ka zīdaiņu ķermeņa temperatūra ir augstāka par pieaugušu cilvēku ķermeņa temperatūru un to vairāk ietekmē ārēji faktori. Piemēram, zīdaiņa ķermeņa temperatūra paaugstinās pēc barošanas vai raudāšanas.
Tāpēc mērījumus ieteicams veikt, kad zīdainis ir miera stāvoklī.

Personas vidējā ķermeņa temperatūra ikdienā

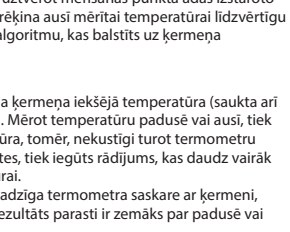
Lai varētu iegūt pareizu priekšstatu par to, vai novērojama paaugstināta temperatūra, ir jāzina personas vidējā ķermeņa temperatūra ikdienā.
Parasti temperatūra katram cilvēkam atšķiras, kā arī tā mainās atkarībā no dienas laika. Turklāt izmērītā ķermeņa temperatūra var atšķirties arī atkarībā no termometra vai ķermeņa daļas, kur temperatūra tiek mērīta. Lai noskaidrotu personas vidējo ķermeņa temperatūru ikdienā, mēs iesakām regulāri veikt mērījumus šādos apstākļos:

- izmantojiet vienu un to pašu termometru;
- mēriet temperatūru vienā un tai pašā vietā;
- mēriet temperatūru vienā un tai pašā diennakts laikā.

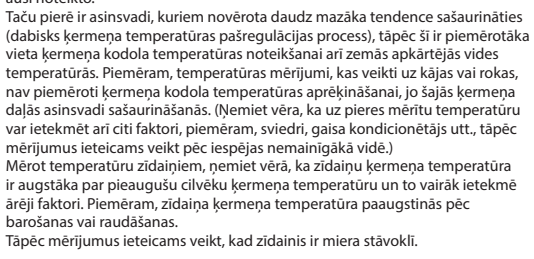
1 Pārskats

Priekšpuse:

Aizmugure:



Displejs:



Saturs

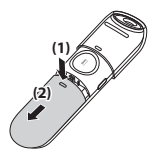
Pamatierīce, 2 AAA sārma baterijas, sensora pārsegs, lietošanas instrukcija

2 Sagatavošana

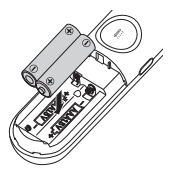
2.1 Bateriju uzstādīšana/nomaiņa

1 Noņemiet akumulatora vāciņu.

- Nospiediet lejupvērsto bultiņu (1) uz akumulatora vāciņa un bīdiet bultiņas virzienā (2).

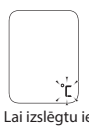


2 Ievietojiet 2 AAA sārma baterijas, kā norādīts akumulatora nodalījumā.



3 Aizveriet akumulatora vāciņu.

- Displejs ir parādīts attēlā tālāk.



- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].
- Ierīce izslēdzas automātiski, ja 30 sekundes netiek nospiesta neviena poga.

ATGĀDNE

- Kad displejā mirgo „ ” (baterijas ikona), ieteicams nomainīt baterijas.
- Lai nomainītu baterijas, izslēdziet ierīci un izņemiet visas baterijas. Pēc tam vienlaicīgi nomainiet ar 2 jaunām baterijām.
- Piegādāto bateriju kalpošanas mūžs var būt īsāks nekā jaunām baterijām.
- Izlietotās baterijas ir jāutilizē saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

2.2 Pārslēgšanās no °C uz °F (un pretēji)

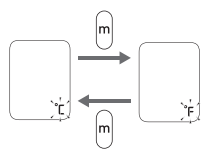
Mērvienību var pārslēgt tikai tad, kad tiek ievietotas baterijas.
Pārslēdzot mērvienību no „°C" uz „°F" (un pretēji), visi atmiņā saglabātie mērījumi tiek dzēsti.
Noklusējuma mērvienība ir „°C".

1 Pēc bateriju ievietošanas pārliecinieties, ka tiek parādīts „°C".

- Ja nekas netiek parādīts, izņemiet baterijas un **nogaidiet ilgāk par 1 minūti**, pēc tam ievietojiet tās vēlreiz.

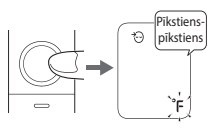
2 Nospiediet pogu [m].

- Mērvienība mainās katru reizi, kad nospiežat pogu [m].



3 Nospiediet pogu [Mērīt].

- Mērvienība tiek iestatīta ar 2 īsiem pīkstieniem, pēc tam ierīce ir gatava lietošanai. Lai nekavējoties sāktu temperatūras mērīšanu, skatiet sadaļas 3.1 3. darbību.



Piezīme.

- Ja pogas [Mērīt] vietā tiek nospiesta poga [Ieslēgt/izslēgt], mērvienība tiek iestatīta ar īsu pīkstienu un pēc tam ierīce izslēdzas.

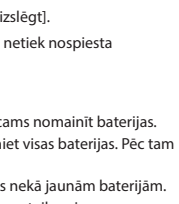
3 Termometra izmantošana

3.1 Ķermeņa temperatūras noteikšana (pieres mērījumu režīms)

Šajā režīmā tiek noteikta temperatūra uz pieres, kas ir līdzvērtīga ausī veiktam mērījumam.

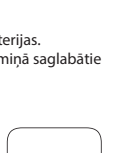
1 Lai noņemtu sensora pārsegu, uzmanīgi novelciet to.

- Ja sensora pārsegs nav noņemts, mērījumu nevar precīzi veikt.



2 Nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Displejā 3 sekundes tiek parādīti visi simboli.



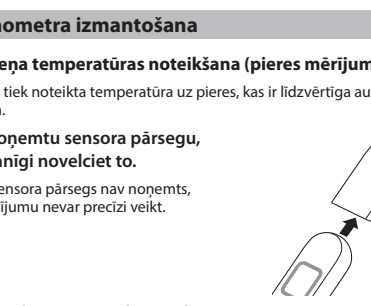
- Kad mirgo simbols „°C" (vai „°F"), termometrs ir gatavs lietošanai.

Piezīme.

- Ja rādījums ir saglabāts, parādās iepriekšējais rādījums. Tad ierīce ir gatava mērīšanai.

3 Pavērsiet sensoru pret pieri.

- Kad sensors sasniedz labāko attālumu mērīšanai (aptuveni 3 cm no pieres), divas reizes atskan īss skaņas signāls.

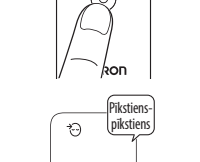


Piezīme.

- Vienmēr pārliecinieties par to, ka sensors ir tīrs un nav bojāts un ka piere ir tīra, bez sviedriem, kosmētikas, rētām utt.

4 Nospiediet pogu [Mērīt].

- Mērījums ir pabeigts 1 sekundes laikā, un atskan garš pīkstiens.



5 Pārbaudiet mērījumu rezultātu.

- Pēc 1 sekundes mirgo „°C" (vai „°F"). Pēc tam ierīce ir gatava nākamajam mērījumam.
  Lai nekavējoties atsāktu temperatūras mērīšanu, atkārtojiet 3. darbībā aprakstītās darbības.

6 Nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Ierīce izslēdzas ar īsu pīkstienu.
- Ierīce izslēdzas automātiski, ja 30 sekundes netiek nospiesta neviena poga.
- Pēc mērīšanas uzlieciet sensora pārsegu, lai aizsargātu sensoru.

ATGĀDNE

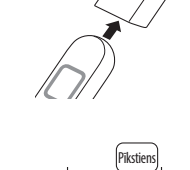
- Neejiet vannā un nevingrojiet 30 minūtes pirms mērīšanas.
- Pirms mērīšanas vismaz 5 minūtes palieciet stabilā vidē.
- Ieteicams veikt 3 mērījumus. Ja šie 3 rādījumi atšķiras, jāņem vērā augstākā temperatūra.

3.2 Atmiņas pārbaude

Šī ierīce automātiski saglabā pēdējos 30 rādījumus. Saglabātos rādījumus var pārbaudīt ierīces displejā.

1 Nospiediet pogu [m].

- Pēdējais rādījums parādās, atskanot garam pīkstienam. Displejā tiek parādīta „m" (atmiņas ikona).



- Iepriekšējais rādījums un tā numurs atmiņā tiek parādīti katru reizi, kad nospiežat pogu [m]. Kad tiek parādīts vecākais rādījums, nospiežot pogu [m], atkal tiek parādīts jaunākais rādījums.

Piezīme.

- Ja, pārlūkojot atmiņu, tiek nospiesta poga [Mērīt], ierīce ir gatava mērīšanai.

2 Nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

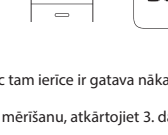
- Ierīce izslēdzas ar īsu pīkstienu.
- Ierīce izslēdzas automātiski, ja 30 sekundes netiek nospiesta neviena poga.

3.3 Virsmas temperatūras noteikšana (virsmas mērīšanas režīms)

Virsmas mērīšanas režīmā ierīce parāda objekta faktisko un neregulēto virsmas temperatūru.
Pieres mērījumu režīms ir iestatīts kā noklusējums. Lai ieslēgtu virsmas mērījumu režīmu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

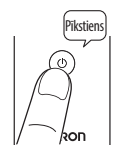
1 Lai noņemtu sensora pārsegu, uzmanīgi novelciet to.

- Ja sensora pārsegs nav noņemts, mērījumu nevar precīzi veikt.

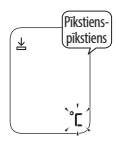


2 Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Displejā 3 sekundes tiek parādīti visi simboli.



- Kad „ ” (virsmas temperatūras ikona) paliek ieslēgta un „°C" (vai „°F") mirgo, ierīce ir gatava mērīšanai.

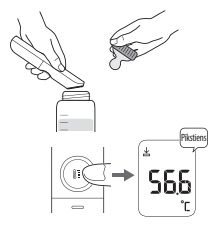


Piezīme.

- Ja 3 sekunžu laikā tiek atlaista poga [Ieslēgt/izslēgt] , parādās „ ” (pieres temperatūras ikona) un ierīce pāriet pieres mērījumu režīmā. Izslēdziet ierīci un mēģiniet vēlreiz.

3 Tuviniet ierīci objektam, kam nepieciešams mērījums, un nospiediet pogu [Mērīt]. Ieteicamais attālums starp ierīci un objektu ir 3 cm.

- Mērījums ir pabeigts 1 sekundes laikā, un atskan garš pīkstiens.



4 Pārbaudiet mērījumu rezultātu.

- Pēc 1 sekundes mirgo „°C" (vai „°F"), un ierīce ir gatava nākamajam mērījumam.
  Lai nekavējoties atsāktu temperatūras mērīšanu, atkārtojiet 3. darbībā aprakstītās darbības.

5 Nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Ierīce izslēdzas ar īsu pīkstienu.
- Ierīce izslēdzas automātiski, ja 30 sekundes netiek nospiesta neviena poga.
- Pēc mērīšanas uzlieciet sensora pārsegu, lai aizsargātu sensoru.

ATGĀDNE

- Kad barošana ir izslēgta, ierīce atgriežas pieres mērīšanas režīmā.
- Virsmas mērījumu nolasījumi netiek saglabāti.
- Kamēr ir ieslēgts virsmas mērīšanas režīms, skaņas signāls neatskan pat tad, ja attālums no objekta ir 3 cm.
- Virsmas mērīšanas režīmā ierīce parāda objekta virsmas temperatūras rādījumu. Objekta virsmas temperatūra var atšķirties no iekšējās temperatūras.
- Pirms mērāt ļoti karstus vai aukstus priekšmetus, pārliecinieties, ka tas ir droši.
- Lai neizraisītu ierīcei bojājumus, NEIZMANTOJIET ierīci, lai mērītu temperatūru, kas pārsniedz 100,0 °C (212,0 °F).
- Atkarībā no objektiem var tikt iegūti neprecīzi rādījumi.
- Virsmas mērījumu režīms nav paredzēts ķermeņa temperatūras mērīšanai vai medicīniskiem nolūkiem.

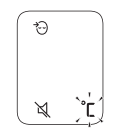
4 Iestatījumi

4.1 Skaņas signāla iestatīšana

Skaņas signāls ir aktivizēts pēc noklusējuma. Lai deaktivizētu skaņas signālu, veiciet tālāk norādītās darbības.

Pārliecinieties, vai ir izslēgta strāvas padeve.
Turot nospiestu pogu [Mērīt], nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Kad visi indikatori ir redzami displejā, tajā parādās „ ” (izslēgšanas ikona).
- Lai aktivizētu skaņas signālu, atkārtojiet šo darbību. „°C" (vai „°F") parādās bez „ ” (izslēgšanas ikonas).



4.2 Visu rādījumu dzēšana

Lai izdzēstu visus ierīcē saglabātos rādījumus, veiciet tālāk norādītās darbības.

1 Pārliecinieties, ka strāvas padeve ir izslēgta.
Turot pogu [m], nospiediet un turiet pogu [Ieslēgt/izslēgt] ilgāk par 3 sekundēm.

- Mirgo „CLR", un atskan 2 īsi pīkstieni.
- Lai atceltu dzēšanas procesu, nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

2 Spiediet pogu [m] ilgāk par 2 sekundēm.

- „CLR" pārtrauc mirgot, un atskan garš pīkstiens; visi rādījumi tiek dzēsti.

3 Nospiediet pogu [Ieslēgt/izslēgt].

- Ierīce izslēdzas ar īsu pīkstienu.
- Ierīce izslēdzas automātiski, ja 30 sekundes netiek nospiesta neviena poga.

5 Apkope

- **Uzglabājiet ierīci ar sensora pārsegu.**
- **Pārbaudiet, vai ierīci var pareizi darbināt, ja tā tiek nomesta. Ja neesat pārliecināts, sazinieties ar vietējo „OMRON" pārstāvi, lai pārbaudītu ierīci.**
- **Ja ierīce kļūst netīra, uzmanīgi noslaukiet to ar mīkstu, sausu drānu. Ja traipi ir spēcīgi, noslaukiet ierīci ar drānu, kas ir samitrināta ar ūdeni vai neitrālu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu, un pēc tam rūpīgi izgrieziet.**
- **Slaukiet sensoru uzmanīgi, lai to nesabojātu.**
  - Slaukiet sensoru ar vates tamponu, kas piesūcināts ar 70 % spirta šķīduma, vai mīkstu kokvilnas drānu, kas samitrināta 70 % spirta šķīdumā.
  - Pirms lietošanas nogaidiet vismaz 1 minūti, lai sensors pilnībā nožūst.
- **Lai izvairītos no ierīces sabojāšanas, neuzglabājiet ierīci tālāk norādītajās vietās.**
  - Mitras vietas.
  - Ļoti siltas un mitras vietas vai tiešos saules staros.
  - Apkures sistēmu tuvumā, putekļainās vietās vai vidē ar lielu sāls koncentrāciju gaisā.
  - Vietas, kur ierīce tiks sasvērta, var nokrist vai tiks pakļauta triecienam vai vibrācijai.
  - Farmaceitiskas glabāšanas vietas, kurās ir korozīvas gāzes.

6 Problēmu novēršana

Ja mērījuma veikšanas laikā rodas kāda no tālāk aprakstītajām problēmām, pārbaudiet, vai 30 cm diapazonā no ierīces neatrodas citas elektroierīces. Ja problēma saglabājas, lūdzu, skatiet tālāk esošo tabulu.

Displejs/problēma	Iespējamais cēlonis/risinājums
mirgo	**Bateriju uzlādes līmenis ir zems.** ▶ Ieteicams nomainīt abas baterijas pret jaunām baterijām. (Skatīt 2.1. sadaļu)
redzams	**Baterijas ir izlādējušās.** ▶ Nekavējoties nomainiet abas baterijas pret jaunām. (Skatīt 2.1. sadaļu)
Norādītā temperatūra ir diezgan augsta.	**Ierīce ir uzglabāta aukstā telpā.** ▶ Ja ierīce ir uzglabāta aukstā telpā un jūs veicat mērījumu neilgi pēc tam, kad ierīce tika ienesta siltākā telpā, temperatūras rādījumi var būt augstāki. Pirms izmantošanas 30 minūtes turiet ierīci telpā, kurā tiks veikts mērījums. Ierīci ieteicams uzglabāt telpā, kurā tiks mērīta temperatūra.
	Sensoru ir ietekmējuši tieši saules stari. ▶ Uzglabājiet ierīci vietā, kur nav tiešu saules staru.
	Mērījums tika veikts neilgi pēc raudāšanas. Raudāšana var paaugstināt sejas ādas temperatūru. ▶ Pēc kāda laika vēlreiz izmēriet temperatūru.
	Mērījums tika veikts ārā. ▶ Izmēriet temperatūru telpā.
	Mērījumi tika veikti vietā, kur pūš vējš vai ieplūst āra gaiss. ▶ Temperatūru mēriet vietā, kur nepūš vējš vai neieplūst āra gaiss.
Norādītā temperatūra ir diezgan zema.	**Piere ir slapja.** ▶ Neizmantojiet ierīci, ja piere ir slapja pēc peldēšanas vai vannošanās vai ja tā ir klāta ar sviedriem pēc fiziskas piepūles; šādos gadījumos ādas temperatūra var būt zemāka. Pirms mērāt temperatūru, noslaukieties un pagaidiet 30 minūtes, līdz ķermenis aklimatizējas telpā.
	Sensors ir netīrs. ▶ Noslaukiet netīrumus no sensora. (Skatīt 5. sadaļu)
	Mērījums tika veikts virsmas mērījumu režīmā. ▶ Mēriet temperatūru pieres mērījumu režīmā.
	Mērījums tika veikts neilgi pēc tam, kad pacients aukstā laikā uzturējies ārpus telpām. ▶ Pagaidiet, līdz piere sasilst.
	Mērījums netika veikts uz pieres. ▶ Noteikti mēriet temperatūru tieši uz pieres, nevis tās tuvumā, piemēram, uz matu līnijas.
	Mērījums tika veikts, kad starp ierīci un pieri atradās kāds objekts. ▶ Nodrošiniet, lai, mērot temperatūru, starp ierīci un pieri neatrastos mati vai aizsegs.
	Mērījums tika veikts pie pieres, uz kuras ir uzklāta kosmētika. ▶ Nodrošiniet, lai mērījums tiktu veikts pie pieres, uz kuras nav uzklāta kosmētika.
	Ierīce tika stingri satverta. ▶ Ļaujiet ierīcei atrasties istabas temperatūrā.
Pī-pī-pī Hi	**Pieres mērījumu režīms** Temperatūras rādījums pārsniedz 43,0 °C (109,4 °F). **Virsmas mērījumu režīms** Temperatūras rādījums pārsniedz 100,0 °C (212,0 °F). Mēriet temperatūru ierīces mērījumu diapazonā.
Pī-pī-pī Lo	**Pieres mērījumu režīms** Temperatūras rādījums ir zemāks par 34,0 °C (93,2 °F). **Virsmas mērījumu režīms** Temperatūras rādījums ir zemāks par 0,0 °C (32,0 °F). ▶ Mēriet temperatūru ierīces mērījumu diapazonā.
AH	**Apkārtējā temperatūra pārsniedz 40,0 °C (104,0 °F).** ▶ Mēriet temperatūru telpā, kurā ir virs 5,0 °C (41,0 °F) un mazāk par 40,0 °C (104,0 °F).
AL	**Apkārtējā temperatūra ir zemāka par 5,0 °C (41,0 °F).** ▶ Mēriet temperatūru telpā, kurā ir virs 5,0 °C (41,0 °F) un mazāk par 40,0 °C (104,0 °F).

7 Specifikācija

Ierīces kategorija	Infrasarkanais pieres termometrs
Ierīces apraksts	Infrasarkanais pieres termometrs
Modelis (kods)	Gentle Temp 730 (MC-F300-E)
Sensors	Termoelements
Temperatūras displejs	3 cipari, °C rādījums ar 0,1 grāda pieaugumu 4 cipari, °F rādījums ar 0,1 grāda pieaugumu
Precizitāte	**Pieres mērījumu režīms**: ± 0,2 °C (no +34,0 līdz +43,0 °C) ± 0,4 °F (no +93,2 līdz +109,4 °F) **Virsmas mērījumu režīms**: ± 2,0 °C (mazāk par +40,0 °C) / ± 3,6 °F (mazāk par +104,0 °F), ± 5 % (vairāk par vai vienāds ar +40,0 °C (+104,0 °F))
Mērījuma veikšanas ilgums	1 sekundes mērījums
Temperatūras diapazons	**Pieres mērījumu režīms**: no +34,0 °C līdz +43,0 °C (no +93,2 līdz +109,4 °F) **Virsmas mērījumu režīms**: no 0 °C līdz +100,0 °C (no +32,0 °F līdz +212,0 °F)
Atmiņa	30 mērījumu rezultāti
Barošana	3,0 V līdzstr. (2 AAA sārma baterijas)
Enerģijas patēriņš	0,2 W
Kalpošanas ilgums	3 gadi (3 mērījumi dienā)
Baterijas darbmūžs	Ar jaunām sārma baterijām aptuveni 1100 mērījumu
Darbības apstākļi	No +5 līdz +40 °C (no +41,0 līdz +104,0 °F), relatīvais mitrums no 15 līdz 95 % (bez kondensēšanās), 700–1060 hPa
Uzglabāšanas/ transportēšanas nosacījumi	No -25 līdz +55 °C (no -13,0 līdz +131,0 °F), relatīvais mitrums no 15 līdz 95 % (bez kondensēšanās), 700–1060 hPa
Aizsardzība pret elektrošoku	Mērierīce ar iekšējo barošanu
Aizsardzības klase	IP22
Pie ķermeņa liekamā daļa	BF tips (galvenā vienība)
Darbības režīms	Nepārtraukta darbība
Mērīšanas režīms	Pielāgots režīms
Mērīšanas metode	Piere
Ķermeņa zona, kas izmantota atsaucei	Temperatūra ausī
Svars	Aptuveni 102 g (ar ievietotām baterijām)
Ārējie izmēri	157 (P) × 37 (A) × 27,5 (Dz) mm (bez sensora pārsega)
Iepakojuma saturs	Pamatierīce, 2 AAA sārma baterijas, sensora pārsegs, lietošanas instrukcija

Piezīmes.

- Specifikācijas var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.
- IP klasifikācija ir aizsardzības pakāpes, kas noteiktas atbilstoši standartam IEC 60529. Ierīce ir aizsargāta pret cietiem svešķermeņiem 12,5 mm diametrā un lielākiem, kā, piemēram, pirksts. Ierīce ir aizsargāta pret ieslīpi krītošām ūdens pilēm, kas var radīt traucējumus normālas darbības laikā.
- Darbības režīma klasifikācija atbilst standarta IEC 60601-1 prasībām.
- Normālā temperatūra dažādās ķermeņa vietās ir atšķirīga.
  „Klīniskā novirze" ir -0,1 °C.
  „Vienošanās robežas" ir 0,2 °C.
  „Atkārtojamība" ir 0,11 °C.
  Šī ierīce ir regulējama režīma termometrs, kas pārveido pieres temperatūru, lai parādītu tās ekvivalentu ausī mērītai temperatūrai.

CE 0197 UKCA 0086

8 Norādījumi par lietošanu un ražotāja atbilstības deklarācija

- Šī ierīce atbilst visām Eiropas standarta EN ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2020 „Īpašās prasības klīnisko termometru, kas paredzēti cilvēku ķermeņa temperatūras mērīšanai, pamatdrošumam un būtiskajai veiktspējai" prasībām.
- Lūdzu, ziņojiet ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā esat reģistrēts, par jebkādu nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar šo ierīci.

Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)

Uzņēmuma OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ražotā ierīce atbilst elektromagnētiskās saderības (EMS) standartam EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Papildu dokumentācija saskaņā ar šo EMS standartu ir pieejama šeit: **https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility**
EMS informāciju par šo ierīci skatiet tīmekļvietnē.

Šī izstrādājuma pareiza utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)

Šis marķējums uz izstrādājuma un tā dokumentos norāda, ka izstrādājumu, kura darbmūžs ir beidzies, nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai atkritumu nekontrolētas utilizācijas rezultātā, lūdzu, nošķiriet ierīci no cita veida atkritumiem un pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā šo priekšmetu var nodot videi nekaitīgai pārstrādei, privātpersonām, kas lietoja ierīci mājas apstākļos, ir jāvēršas pie mazumtirgotāja, kas pārdeva ierīci, vai arī savā pašvaldībā.

Uzņēmējiem ir jāvēršas pie saviem piegādātājiem un jārīkojas saskaņā ar pirkuma līguma noteikumiem. Šo izstrādājumu utilizācijas nolūkiem nedrīkst iejaukt sadzīves atkritumos.
Izlietotās baterijas ir jāutilizē saskaņā ar valstī spēkā esošajiem likumiem, kas regulē bateriju utilizāciju.

Garantijas ierobežojums

„OMRON" nodrošina šim izstrādājumam 3 gadu garantiju pēc pirkuma datuma. Garantijā nav ietverti jebkādi nepareizas izmantošanas izraisīti bojājumi.
Garantija neattiecas arī uz baterijām un iepakojumu.
Visas pārējās ar bojājumiem saistītās pretenzijas ir izslēgtas.
Garantijas prasība ir jāiesniedz kopā ar pirkuma kvīti.

Simbolu skaidrojums

	Pie ķermeņa liekamā daļa — BF tips Aizsardzības pakāpe pret elektrotriecienu (noplūdes strāva)
SN	Sērijas numurs
IP XX	Aizsardzības pakāpi pret apkārtējās vides ietekmi nosaka standarts IEC 60529
CE	CE marķējums
	Mitruma ierobežojums
	Temperatūras ierobežojums
	Atmosfēras spiediena ierobežojums
MD	Medicīniska ierīce
	Ražošanas datums
UDI	Ierīces unikālais identifikators
	Lietotājam savas drošības nolūkos rūpīgi jāievēro ierīces lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. (Fons: zils)
	Norādījumi par iepakojuma elementu pārstrādi
UK CA	UKCA marķējums
LOT	Partijas numurs
	Pārstrādes marķējums X: materiāla numurs Y: materiāla saīsinājums Plašāku informāciju skatiet 97/129/EK lēmumā.

https://www.omron-healthcare.com/

 Ražotājs	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPĀNA
EC REP **Pārstāvis Eiropas Savienībā**	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, NĪDERLANDE www.omron-healthcare.com
Importētājs ES	
Ražotne	**AViTA (WUJIANG) CO., LTD.** No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Ekonomiskās attīstības zona, Jiangsu, 215200 Ķīna
Filiāles	Importētājs un atbildīgā persona Lielbritānijā **OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, APVIENOTĀ KARALISTE www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Ražots Ķīnā

Izdošanas datums: 2025-07-10